

Rev. JOSEPH SZUCHY

496 PENN STREET

PERTH AMBOY, - N. J.

DETROIT, MICH.

XV-ik ÉVFOLYAM.

24-ik SZÁM.



DONGÓ

A Gárda Meió

Rev. J. Szuchy
496 Penn St.
Perth Amboy, N. J.



1917 december 15.

“ÉS BÉTELT AZ IDŐK MÉHE...”

Kemény János rajza.



— *Messiás! Messiás!... Hol vagy?!...*

Előfizetési árak: Egész évre 2 dollár — fél évre 1 dollár. — Egyes szám ára 10 cent.

SZEMÉLYI HIREK.

Kende Gézából mégis csak híres ember lesz maholnap. Utóbbi időben egymásra szedegetik róla a keresztvizet. De legalább van mit!

Völgyi Gyula se gondolta volna, hogy valamikor még jól ápolt bajuszát is fölhasználják ellene.

Braun Márkus mégis csak belekerült a világtörténelembe. Az elnök zászlónapi beszédében ugyanis ő is szerepel, de csak a lábujjegyzetekben. Az ilyen lábujjegyzet azonban néha főfájást okoz, de nem Braunnak. Mert mi neki egy lábujjegyzet!

Cserna Endre szindarabot is irt. A darab címe: "Nines tovább." A cím nem valami elsőrangú, de legalább megnyugtató.

A **clevelandi "Magyar asztal"** tagjai örömevésre gyűltek össze a minap. Remélhető, hogy legalább a jubileum alkalmából nem ették meg egymást.

Garay tiszteletes még hozzá se fogott a "hivatalos" szerkesztéshez, máris szájkosarat szeretne rakni a sajtóra. Hogy is mondja ezt a magyar költő: "Mit papol az nekünk"?...

Soós uram szörnyen oda akarta magát sózni az amerikai közvélemény nyakába, hogy aszongya ő valamikor királyokkal eseresznyézett egy tálból. A nagy szóás vége az lett, hogy Soós uramat úgy besózták, akáresak a heringet.

Rovnianek, a volt "tót király", mégis csak nagyobb ember, mint a volt muszka cár. A cárt ugyanis kiadták, de Rovnianek urat nem.

Honfitárs!

A potyaolvasás gyalázat. Legalább a szeretet ünnepén fizess elő a magyar lapokra.

HALÁSZGATÁS KÖZBEN

A karácsonyi számra felgyűlt nagy anyaghalmoz miatt a "Halászgatás közben" című cikksorozat folytatása ez alkalommal elmaradt, de annál vigabban következik majd az újévi számban.

Karácsonyi köszöntés

PISLOGATÓ gyertyalángnál
Nekibusult magyarok,
Kiknek lelkén évek óta
Gyászos felhő kavargog:
Karácsonyfák idejében
Miről szóljon énekem?!
Kit korholjon, vagy kit védjen,
Kit biztasson, kit dicsérjen
Vérbeszakadt végeken?!

Olyan a ti szivetek most,
Mint a bugó orgona...
Vihar múltán lesz-e majdan
A magyarnak otthona?
Véren őrözt, könnyel öntött
Ósugaron ki arat?
Kalásztermő rónaságon,
Hol virág nyílt nótafákon:
Ér a magyar több nyarat?

Karácsonyfák gyertyafényén
Elbusuló emberek!
Ne féljete, lesz még tavasz,
Kizöldül még a berek.
A megváltás nagy munkáját
Most folytatja a világ...
Csöndes jászol volt a kezdet,
Most pedig len vérrel edzett
Földből hajt ki a virág.

Ez a nemzet, mely tinéktek
Kenyérrel jogot adott:
Boldog jövő reményében
Vetegeti a magot.
Rettentő bár az ekevas;
A szántásra vér tapad,
De a véres barázdákon
Végesvégig a világon
Egyszer bő termés fakad.

Karácsonyi, szent időben
Örüljete magyarok!
Az a régi, fényes csillag
Nemsokára fölragyog.
Régi bünök megváltásán
Most véreznek a népek...
Nem is ember, aki gyáva,
Aki bujva, aki fázva
Csak a járt uton lépked.

KEMÉNY GYÖRGY.

CSINOS KIS DISZITÉS

"Az autokon, taxikon összesereglett előkelő publikumot a háziasszony fogadta férje karján, hogy azután helyet foglaljanak az amerikai és magyar színészekkel feldiszitett pazar fényben ragyogó asztalnál. A vacsora magyar jellege minden tekintetben kidomborodott." (Az "Amerikai Figyelőből.")

A BETLEHEMESEK

— Budapesti történet. —

Kóbor Tamás békésen vacsorázgatott családi körében, amikor odakünn az előszobában megcsendült egyszerre az ének:

Pásztorok, pásztorok,
Hogy Bethlehembe
Sietve menve
Lássátok, lássátok!

A következő pillanatban pedig esörtetve, dobogva tört be az egész trupp. Némelyik hosszú szakált ragasztott az állára, némelyik pedig feketére suvikszolta az arcát és papirkoronát tett a fejére. Középpütt pedig ott volt cifra papirossal, színes gyertyácskákkal földiszítve a szent betlehemi istálló. A kis társulat éppen el akarta játszani a szokásos betlehemes játékot, de az író közbeszólt:

— Mit siettek, hisz még nincs itt a karácsony?

— Ha nincs, hát majd lesz. Nagyon sokan vagyunk, hát hamar kell kezdeni.

— Hm! Csakhogy nekem hiába kántáltak. Én zsidó vagyok!

A hosszú csepü-szakállas vigyorgva válaszolta:

— Tudjuk, kérem alássan. Hiszen mi is zsidók vagyunk egytől-egyig.

Az író fölháborodva kiáltott rájuk:

— Ejnye azt a!... Akkor miért adjátok ki magatokat betlehemeseknek?

— Hát kérem alássan, mert most már a Lipótvárosban minden jóra való zsidó megünnepli a karácsonyt ugyis. Mi vagyunk az "Első Lipótvárosi Izraelita Betlehemes Társulat."

KITALÁLTA

Azt kérdezik a kis fiutól, hol született Jézus Krisztus.

Nagyon töri rajta az ipse a fejét, de nem tudja kitalálni.

Te csacsi, segíti a kérdező, hát a jász... nos? a jász...

— A jászságban! mondja örvendezve a gyerek.

ERTESÍTÉS

Clymer-en (Pa.) és környékén **Ködmön József** honfitársunk volt szíves elvállalni a Dongó "beteglátogatását". Ajánljuk őt az ottani magyarság szíves jóindulatába.



VIDÉKI KRÓNKA

A pörzsölt nyul. — A felemás cipők. — A lemaradt pipa.

A ZELIENOPLEI bodi kiment amerikai ismerőseivel nyulvadászatra. Szerencséje volt a bodinak, merthogy tényleg lőtt nyulat. A barátok megirigyelték a nagy szerencsét és azt tanácsolták a bodinak, hogy pörzsölje meg a nyulat, merthogy úgy sokkal jobb. A bodi meg is fogadta a jótanácsot, mikor azután másnap kérdezték tőle, hogy milyen volt a pörzsölt nyul, hát olyat mondott a bodi, hogy azt leirni se lehet.

Egyik "ubricsi" atyafi elment cipőt vásárolni Perth Amboyba. Az ilyesfajta nagy eset nem mehet csak úgy italozás nélkül s természetes, hogy a sok válogatás után egy gombos és egy füzös cipőt párosított össze a bodi. Otthon azután eldicskedett a finom cipőkkel, de a bodik észrevették, hogy felemás a cipő. A vásárló bodi ugyan csak vakargatta a fületövét. Nyomban föl is pakkolt és ment vissza Amboyba. Igen ám, de nem tudta, hogy melyik boltban vette a cipőket. Követelözve végigjárt egy esomó cipőüzletet s miután egypár helyről kidobták, végre mégis csak megtalálta a boltot, ahol a cipőket vette és nagy öröme ki is eserélték a felemás cipőket.

A new brunswicki szalonosok ugyan csak nagy vadászok. Igaz ugyan, hogy legtöbbször rókát fognak, de azért mégis csak eljárógnak vadászat irányában a közelvidékre. A minap is Szarvas és Juhász uramék megállapodtak holmi vadászat irányában. Neki is indultak, de közben egy kis hiba esett. Szarvas uram ugyanis nagy pipás ember s véletlenül otthon felelte a pipáját. Persze nem is gondolt arra, hogy vele ilvesmi megeshet, inkább úgy vélekedett, hogy ballagás közben kerülközt el tőle a pipa. Azért azután odaszólt Juhásznak:

— Hopp, álljunk meg, mert kiesett a pipa a számból!

Hát megálltak és keresni kezdték a pipát, de persze nem találták meg, merthogy Szarvas uram otthon hagyta.

Bueyruson az egyik gyárban magyarul mondván "fel kell ringolni a tájmot". Az egyik bodi megkérte a másikat, hogy végezze el helyette ezt a műveletet és a szíves közbenjárásért minden egyes alkalommal megkapja a kiérdemelt italt. A megkért bodi azonban olyan lusta volt, hogy albérlébe

adta ki az üzletet. Megkért ugyanis egy harmadik bodit a "ringolás" elvégzésére, míg ő maga szépen elfogyasztotta a munkáért járó italokat. Egyszer azonban rájöttek a turpisságra és alaposan leszidták a bodit, aki a más bőrére italta meg az italt. Míg a miszisz is ugyancsak ellátta a baját; a bodi szégyenkezve törülte meg hosszú bajszát és igyekezett az "aptészre" nehogy a seprével találjon magyarul a miszisz.

Franklinben az egyik bodi nagyon szerette a "viszki"-nek nevezett nemzeti italt s emiatt állandó volt a veszedelem a háznál. Az asszony végre is megunt a dolgot és egy szép napon otthagyta a viszki bodit, aki erre nagyon megijedt és rimázkodott az asszonynak, hogy csak menjen vissza, mert ezután minden jó lesz. Soha többé nem üti pofon, reggel ő rakja meg a tüzet, kipucolja az asszony cipőjét és ráadásul nem iszik többé viszkit.

Az asszony vissza is ment a sok igéretre. Erre azután a bodi örömebe elment "Mekefilbe" és eldicskedett a bodiknak, hogy visszajött az asszony. A nagy öröme a bodik ugyancsak traktálták viszkiel s a nóta vége az lett, hogy alaposan bedurrantott a bodi. Késő éjnek idején azután bérelt kocsin baktatott haza a két gyerekével. A bodik feltették a két gyereket a kasfarba és megmondták a bodinak, hogy utközben el ne veszítse a pulyákat. Éjfél táján haza is ért a bodi s az asszonynak az volt az első kérdése, hogy hol vannak a gyerekek? A bodi erre így felelt nagy lelki nyugalommal:

— Hát ott vannak a kasfarba!

Csak hogy nem voltak ott. Az asszony erre olyan mérges lett, hogy nekiszaladt a miszternek és ugyancsak eljárta a esárdást a képén. A táne után elindultak a gyerekek keresésére és másnap délelőtt meg is találták őket egy farmernél, aki éjnek idején figyelmes lett a két fiu sirására és fölszedte őket az uton. A megtalált fiukat hazavitték s a miszter úgy kihuzta a lutrit, hogy még nagyapa korában is eszébe jut majd a kirándulás.



A Dongó versenye

A Dongó két előző számában bejelentettük azt, hogy három értékes jutalmat tűzünk ki, amely jutalmakat olyan három magyar kapja meg, aki ujévig legtöbb előfizetőt szerez a Dongónak.

A jutalmak a következők:

Első jutalom egy arany óra.

Második jutalom egy arany gyűrű,

Harmadik jutalom egy arany karkötő.

A versenyben résztvehet bárki, kivéve a Dongó utazó ügynökeit, akik nem pályázhatnak a jutalmakra.

Hogy pedig mindenkinek megköszönjük a jóakaratot, a többi versenyzők közül az előfizetők száma szerint egy-egy szép könyvet küldünk elismerésül, föltéve, hogy legalább két egész éves előfizetőt szereztek.

A verseny 1917 december 31-ig tart.

Az eredményt 1918 január 15-ki számunkban hirdetjük ki.

A "jóra való magyarok" névsora mutatja, hogy megindult a verseny teljes erővel. Reméljük, hogy a jubilaris évre való tekintettel a Dongó minden előfizetője szerezze magának mellé legalább egy előfizetőt.

AMERIKA

legrégebb és legkedveltebb magyar napilapja az

AMERIKAI MAGYAR NÉPSZAVA

Előfizetési ára egy évre 6 dollár, félévre 3 dollár.

Rendelje meg m i n d e n magyar.

Cim:
178 SECOND AVE., NEW YORK.



VETERÁN PESTA

régi amérikás és Zöldfülü Marci.

NO, Marci, hát sok karácsonyt megértünk már, de még ijjen karácsonyunk sose vót. Már hogy mijér, hát hiszen aszt tuggya mindenki, akinek magáho való esze van. De hát maj csak lesz valahogy, mert még sose vót ugy hogy valahogy ne lett vóna. Szomorú a zegész világ, de a szomorúság után ki szokott sütni a zöröm napja. Nines ojjan hosszú nagybüt, akinek végi ne vóna eecer, hát ennek is csak végi lesz valamikor.

Sokat mondhatnék még, de hát csak aszondom, hogy semmit se mondok, mer "ne szójj szám, nem fáj fejem." Leg is jobb, ha mindenki befogi a bagólesöt oszt ha egy-két szkunert lenyel, hát ne gondolja, hogy ő már többet tud Napólijonnál meg a többi hadvezérnél. Aki megbeesüli magát, hát annak nem lesz bántódása. Azutég meg tegye meg mindenki a köteleességit. Nem ojjan világ van, amikor mindenki elhuzathatja a maga nótáját. Mer aki igen huzati, hát annak el is huzik oszt a nótáját.

De azér már csak a régi szokás szerint ojjan amijjen bódog üdnepeket kívánok mindenkinek oszt aki még nem szurta le a betegeket, hát szurja le, mer hogy Szilveszterre hivatalos vagyok a Dongós szerkesztető urho keresztelöbe, hát szeretném, ha teteji lenne a keresztelönek. Jesszeri!

Földikém!

Hogyan legyen neked boldog karácsonyod, ha egyszer le nem szurad a betegeket?!

MAGYAR KÖNYVEK

"És mégis mozog a föld!"... Nemrégiben arról panaszkodott valaki, hogy nincs amerikai magyar irodalom. És most egyszerre valóságos könyvtár jelent meg itt hirtelen egymásutánban. „FELHŐK” címen Pólya László adott ki egy csinos verskötetet. Reményi József „SARGA SZÉKFE” név alatt adott ki novellákat. Tarnóczy Árpád „TIZ MAGYAR NÓTA”-jával lepte meg az olvasó és zenét kedvelő világot. A nótához Jónás Janosi irt műzszakát. Linek István „ELKESETT EMBEREK” című könyvével mutatkozik be a közönségnek. Jó, öreg Igali Szvetozár a „CSIPERKE GOMBA TENYÉSZTÉSE” című könyvében ad jó tanácsokat a magyaroknak. A „Jó Egészség” kiadónivatala pedig egyik könyv után a másikat adja ki a magyarok okulására.

Hát nem mozog a föld?! Sőt annyira mozog, hogy már kritikákat is irtnak a magyar könyvekről. Jóakaratu, de egyetmást mégis csak megmondó kritikákat. De kritika ide, vagy oda! — a fő mégis csak az, hogy mozgolódunk és talántán megérjük azt az időt is, hogy a közönség meg is veszi már a könyveket.

Szeretettel köszöntjük a könyvek szerzőit, a közönségnek pedig azt ajánljuk, hogy aki jóra való embernek tartja magát, hát vegye is meg ezeket a könyveket. Majd ha elfogytak a könyvek, akkor... akkor majd kritizálhatunk is egy kicsit.

AKRONI PÖTTYÖK

Akronban is megülték a Katalin napot. Egynehány bodi elhatározta, hogy "szemerágót" (szerenád) ad az egyik Katinak. Hát el is énekelték az ablakalatt, hogy "Kati gyere ki", de bizony a Kati nem ment ki, merthogy Kati a gumigyárban dolgozik régóta, így azután gumipuska lett belőle, amivel célba lönek. De persze a bodik ezt nem tudták és azért haragosan abbahagyták a "szemerágózást".

Egyik akroni bodiból sehogy se lehetett kipréselni a beteget, merthogy motoros biciklije van és aszmongya "nagyon drága a gezelin". A multkor is ugy felöntött a nyakolajból, hogy mikor felült a biciklire, rágyújtott erre a nótára:

"Ha felülök a bicikli hátára,
Letekintek a négy kesej lábára..."

Egy öreg néni meghallotta a nótát és beleszólt a szélső fülébe, hogy a biciklinek nines négy lába, csak két kereke. A bodi erre mérgében kinyitotta az olajtartót és szétfolyt az olaj annyira, hogy még a néni köténye is olajos lett tőle. Miután pedig mindent alaposan bekent a bodi, újból fölkapott a "kesej" lóra és elvágatott.



HALIFAX

Emberész szülötti
Vad tüzet okádtak;
Rommá tettek házát,
Törtek gerendákat.
Mit az emberész szánt
Gyülölt ellenségnek:
A saját vérel
Attól tüzből égnek.
Füstös romok alatt
Pusztul asszony s gyerek;
Fölöttük egy világ
Fájdalma kesereg.

KÉPVISELŐINK KÉPCSARNOKA

A jelen esztendőben az új előfizetők szerzése terén a mi viszonyaink mellett valósággal esedős eredményt ért el a Dongó. Ezt az eredményt elsősorban igazán derék és buzgó helyi képviselőinknek köszönhetjük. A Dongó újévi számában közöljük majd azon helyi képviselők képeit, akik a legnagyobb eredményt mutatták föl a lapterjesztésben. Elismerésünket akarjuk ezzel kifejezni és egyuttal beakarjuk mutatni az amerikai magyarságnak azokat, akik nemesak szóval, de sokszor talán a tulságba menő tettel is támogatják itt a magyar irást.

Aki a ROLAX-ot
Egyszer megismeri:
Azt a hideg többé
Soha ki nem leli.
A nyavalya abba
Soha többé nem kap,
Egészséges lesz, mint
Tölgyfaerdőn a makk.

A ROLAX

a legjobb hashajtó ülő és álló munkásoknak és bányászoknak.

Nagy doboz postán küldve \$1.10.

Óvakodjék az utánzatoktól!

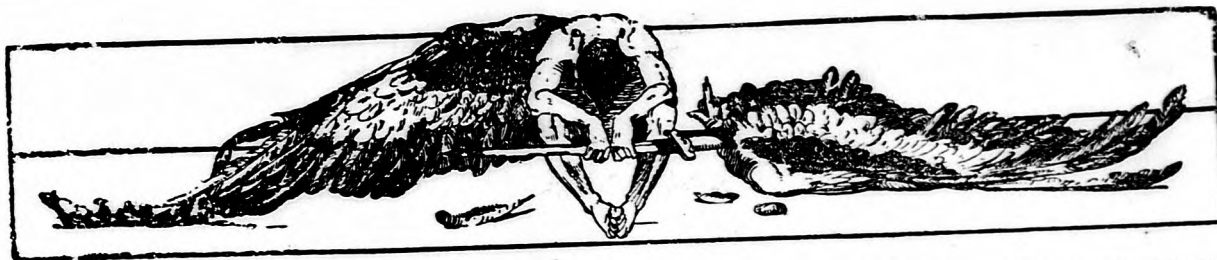
Az egyedüli készítő:

Róth Sámuel

Megváltó Gyógyszertára

Dept. D.

125 AVE. A., NEW YORK, N. Y.



AZ UJSÁGOS KESERVE

Olyan az élet akárcsak a Lánchid. — Üdv az olvasóknak!

Ilyen szépen kezdem ezt a kis írást, mert érzem, hogy rossz fát tettem a tűzre, vagy legalább is ezt mondja rólam nagyon sok türelmetlen előfizető, aki talán boldogult és ezen a téren mindenesetre ártatlan öregapámat is megemlegette azért, mert alaposan elkésve kapta meg a multkori Dongót.

Én pedig ezzel szemben elénekelhetném azt a jólismert magyar nótát, a mely így kezdődik:

„Széna, szalma. zabasztag;

Nekem ugyan beadtak”...

Hát ugy esett a dolog, hogy a Dongót csináló nyomdából ugyancsak idejekorán kérték tőlem a kéziratokat. Be is származtattam ugy tizenhárom nappal elseje előtt és akkor boldog tudatban elindultam egy kis körutra, mert hát Göre Gábor szerint „én istenem adj kegyelmet; a gyerekhő jövedelmet”... Miután pedig a gyerek sok, a jövedelem pedig kevés, így tehát meg kell toldani a jövedelmet egypár — lépéssel.

November utolsó napján azzal a hittel tértem haza, hogy kirepült a Dongó. Otthon azután megtudtam, hogy dehogyan is repült. Megkezdődött a kétségbeesett futkosás és telefonozás. Kiderült, hogy a Dongó még nem kész, merthogy karácsony előtt tulságosan sok a munka a nyomdában. Naptár, meg ez és amaz vár elkészítésre. Szóval, a nóta vége az, hogy a Dongó — várjon. A kalendárium kisebb és nagyobb szentjeinek illő elsorolása után megigérődik, hogy de bizonyisten holnap meglesz a Dongó. Holnap pedig — nincs. Ujabb kalendárium olvasás. Hja! — nem tehetünk róla! — szólt a felelet. Kész lett volna, de összeestek a formák és így újból szedni kell a lapot. Hát ki is szedődött de ugy, hogy ahol a fülének kellett volna lenni, ott a farka és megfordítva.

Harmadik, illetőleg negyedik nap tényleg megvan a Dongó — egy része. Szaladok a fuvaroshoz, hogy hozza el azonnal. Amennyi, annyi, de az a fő, hogy van. A fuvaros elmegy délben és nem jelentkezik késő estig. Puskával fenyegetem és akkor kisüti, hogy a kocsisa hazament és a Dongó csomagot is magával vitte. A puska emlegetésére a fuvaros aumobilon szállítja házhoz a Dongót.

Akkor azután megkezdődik a hajsz az ekszpeditor, vagyis a cimragasztó

után. Ünnepelesen kijelenti, hogy nem jöhet. Majd holnapután. Az unio titkárra nagyon sajnálja, de nem segíthet a dolgon, mert hát katonának mentek a legények és így kevés az ekszpeditor.

Már pedig itt tenni kell valamit! Előszedem a jóra való dseknadrágot, neki riasztom a népes familiát s egész éjjel és egész nap megy nagy kinnal a cimragasztás. Mikorra elkészülünk, hát egytől-egyig fülíg esirizesek vagyunk.

De az a fő, hogy mégis megvan! Ujabb veszekedés a fuvarossal, aki nem ujságos, így tehát föltétlenül ur. Este van, ő emészteni akar. Majd holnap! A puska említésére mégis nekilödul és nagykegyesen leviszi a Dongót a postára.

Hogy azután mi történt? Azt nem tudom. Annyi azonban bizonyos, hogy nekem teljesen szétfakadt az epezsakóm és hódtra fáradtan dőltem az ágyra.

Most már csak az van még hátra, hogy a beállott nagy havazás következtében a nóta szerint „Befújta az utat a hó” s a november elsején várt Dongót majd a husvétí olvadás alkalmával szedik le a hóba fagyott vonatokról.

Hát ilven az ujságos gyönvörüsége! Nyájias olvasóm, ha bajaid vannak, vigasztaljon az a tudat, hogy nem lett belőled ujságos. Mert az ujságosnál még a köszörüs kutvájának is jobb a dolga.

De azért majd csak lesz valahogy, mert sose volt ug, hogy valahogyan ne lett volna. Mäskülönben boldog ünnepeket kívánok!

KEMÉNY GYÖRGY.

Magyarom!

Bali Mihály diszitse veled a karácsonyfáját, ha ellopod a más Dongóját.

TIZENHATODIK ÉVFOLYAM

Jövő számával tizenhatodik évfolyamába lép a Dongó, vagyis megérte a tizenötödik év betöltését. Reméljük, hogy a tizenöt éves forduló évében az amerikai magyarság a réginél is fokozottabb mértékben támogatja majd a Dongót, amely tölel telhetőleg arra törekszik, hogy fölvidítsa az amerikai magyart. Ebben a szomorú világban pedig nagy szükségünk van egy kis vigasztalásra.

W. H. Schwartz

Első magyar ügyvéd és hit-es közjegyző

Ohio államban, 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.
Telephone: Cuyahoga Central 3350-R.
Bell Main 3758.

Vasárnap délelőtt csak 11-ig az irodában.

Májner Testvérek!

Nem kell elkeseredni, mert a ki West Virginiába kerül, az otthon van. Bognár Ferenc szállodatulajdonosnál mindenkor kaphat tiszta és jó lakást, azonkívül pedig olyan kosztot, hogy a tiz ujját is megnyalja utána.

Szállodáját 9 éve nyitotta meg a saját házában a dipóhoz közel az Elkhorn Street-en. A ki föl akarja keresni, írhat is neki. Cime:

FRANK BOGNÁR,
Box 224, Welch, W. Va.

**Betéteket elfogad
és kamatoztat a
NÉMETH JÁNOS ÁLLAMI BANK
395 BROADWAY
NEW YORK**

JÓRAVALÓ MAGYAROK

A Dongóban hirdetett pályázatra a következő jóraivaló magyarok küldték be a feleletet új előfizetőkben.

Szathmáry József (Trenton), Bazsó András (Cleveland), Vargyas Károly (Jersey City), Tolnay J. (Palmerton), Gagy B. János (Youngstown), Bacher A. Gyula (Philadelphia), Horváth József (Phillipsburg), Beneze János (Johnstown), Bodák Lajos (Toledo), Völgyi Gyula (New York), Horváth György (Chicago), Zolnay J. (Akron), Koós Károly (Bridgeport), Juhász A. M. (Glen Jean), Marsalko Jenő (Woodbridge), Körösfő János (Alliance), Kuesera József (Hastings), Horváth József (Alpha), Papp D. K. (Philadelphia), Vargyas Károly (Jersey City), Nagy Ferenc (Munhall).

Reméljük, hogy a karácsonyi és újévi ünnepek alkalmából még nagyobb számban megnyilatkoznak a jóraivaló magyarok.

TÜZVÉSZ "UBRICS"-EN

Pulykanapkor óriási tűzvész volt a híres "Ubricse"-en. Egy miszisz a sütőbe tette a pulykát és elment a templomba. A pulyka megunt a dicsőséget és füstölni kezdett kinyitott ajtóban. Valaki meghuzta a tűzjelző készüléket és vágatva rohant az egész ubricsi tűzoltóság. már mint három ember gyalog. És a tűzoltók nagymerészen eloltották a — pulykát.

UJABB MEGBIZOTTAINK

Czupon Géza (Alpha), Loja Dénes (South River) Doslop József (Peekskill) Vargyas Károly (Jersey City) és Pásztor András (Wisconsin állam) honfitársaink voltak szívesek elfogadni a Dongónál a "beteglátogatást". Ajánljuk őket a magyarság jóindulatába.

100 DOLLÁR

UTÁN

3 DOLLÁR

KAMATOT FIZET NEW YORK ÁLLAMI FELÜGYELET ALATT ÁLLÓ BANKJÁBAN ELHELYEZETT BETÉTEKÉRT ÉVENKÉNT

KISS EMIL

BANKAR

133 Second Ave., New York.



BETLEHEMESEK

Betlehemes ifjak
Házról-házra járnak,
Békességről szólnak
Az ember fiának.
Világmegváltásról
Csendül most az ének...
Kis karácsonyfákon
Minden egyes ágon
Moltakat említi
Gyertyalángok égnek.

AMERIKAI HUMOR.

Két kis fiú beszélget a világ különféle városairól. Az egyik végre megjegyzi:

— Az én apám már mindenütt volt.

— Nem hiszem én azt — felel a másik — mert a mennyországban nem volt.

— Ó, hát én csak olyan helyeket értettem, amiknek ötszáznál több a lakójuk.

A "moziban" éppen fürdőző lányokat mutogatnak a vásznon. A leányok vetkőznek, vetkőznek, de éppen a legjavánál elrobog elöttük egy vonat és a vonat elrobogása után a leányok már a vízben vannak.

Egy öreg vasutas többször végignézi a képet. Egyik ismerősének feltűnik a dolog és megéri a vállát:

— Hát maga egyáltalán nem akar hazamenni?!

— Még várok egy kicsit. Hát ha egyszer mégis csak elkésik az a bolond vonat.

SCHWARTZ B.

2830 EAST 79 ST., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. — Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.
A magyarok régi barátja.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

EL NE HIBÁZZA AZ ELSŐ LÉPÉST,

amelyet egészsége rendbehozása végett tesz.

VIGYÁZZON,

hogy az egészsége visszaszerzésére a gyomor-bajok esetén leghatásosabb fegyver helyett, a Partola gyomor- és vértisztító gyógycukorka helyett utána-tot, hamisítványt ne rendeljen, mert avval olyan lépést tenne, amelyet igen nehéz volna vissza csinálni egészségének teljes elvesztése nélkül.

CSAK VALÓDI

PARTOLA

az orvos cukorka alakban
GYOMOR- ÉS VÉRTISZTÓ

GYÓGYCUKORKÁT HASZNÁLJON

ha azt akarja, hogy gyomra működése kifogástalan legyen, vére megtisztuljon s általános erősödés álljon be szervezetében.

A Partola utánzatait nagyhangon ajánlják az utánzók és hamisítók, de fel ne üljön nekik, hanem rendelje a valódi gyomor- és vértisztítót, a Partolát, amelyből 1 dollárért egy nagy bádogdobozzal, 5 dollárért hat nagy bádogdobozzal küld a feltaláló és egyedüli készítő

PARTOS PATIKA

NEW YORK, N. Y.
160 SECOND AVENUE,

Disz Naptár ingyen

Mindenki teljesen ingyen kapja 1918. évi olajfestményű gyönyörű falinaptárunkat, ha legalább 1 dollár árát rendel.



MUFFOL MISKA főburdos vélekedései.

MAHÓNAP a krizmusz is itt van, osztég ijjenkor mindenki kidöfi a mejjét, hát mondok készüjjennek a misziszek, merhogy elmegyek kántálni, hát ne sajnájják a bobájkát, meg a mézes pájinkát merhogy maj visszazógáalom valamikor. Jubeese!

A lackavónai bodi meg mindenáron főburdos akart lenni, oszt mindég óbertájozott a miszisszel a pincébe. Együtt mosták a bodik szennyesét oszt ha kilötyfölték a szappanos vizet, hát a bodinak kellett feltörülni. De eecer oszt a bodi igen megharagudott, merhogy a miszisz elment Baflóba oszt egy másik bodit vitt magával. Hát azér az óbertájós bodi elment panaszkodni a miszterhe, hogy ő óbertájozik a mosódézsza mellett, oszt a miszisz mégis mást visz Baflóba gud tájmra. De ugyan megjárta a bodi, mer a miszter kiatta neki a tájmot, oszt a bodi elmuffolt raduvéba.

A válligfóti bodi meg nem kapott jó munkát a sapba, hát elment nvuhévenbe oszt mikor visszakerült Válligfótra hát akkor mán más felája vót a szvithártvának. Ezér a bodi végigmuzsikáltatta magát, de még ez is rosszul ütött ki, mer a cigányok aszt huzták, hogy "ezt a barna kisjányvt várom én". Hát ezér a bodi még mérgeesebb lett oszt ugy benvakalt, hogy még a böggöt is menyországnak nézte.

A thornei máiner bodi meg mindenáron főburdos akart lenni. El is ment a zegvik misziszhez oszt igen komendálta magát. Hogy pedig jobb kedve legyen a miszisznek, hát husz tallért is adott foglalóba. A miszisz elvette a husz tallért, de a bodinak meg girárét mondott. Oszt a husz tallér ottmaratt kamatra.

Szót Bethlehembe meg nagy lagzi vót oszt a zegvik bodi beállított a nagvanyjával, vagyis lvobban mondv a zötven éves szvithártjával. Valamin össze is horgoltak oszt a szvithárt ugy szájon kapta a bodit, hogy az raduvéba

elájult. Mikor oszt a bodi magához tért, hát táncolni se tudott, mer ugy megdagatt a zorra, hogy mindég beleakatt valakibe.

A frenklini bodi meg igen meglyárta, merhogy sehol se kapott burdot. Eecer oszt visszament oda, ahonnan gyütt, vagyis hogy a zelső hejre, ahonnan kicsászolták oszt szentül ígérte, hogy mán többet nem iszik. Tartotta is a fogadást vagy három napig, de akkor ugy becsudálkozott, hogy a kiesint is felsurolta a ruhájával. Tetejibe meg a zánucgot leatta a miszisznek mosásba. Ki is vágta a miszisz a bodit ugy, akáresak a huszonegyet.

No, de nem szavazok mán többet, mer tanulni kell a rigmust. Szeretnék kitenni magamér még pedig órajtosan mer ebbe a szomorú világba nehezen esurran is meg csöppen is valami. Oszt dacól!

A CSALÁD.



— No, komám, hogy van az család?
— Megköszönöm a kérdést, hállistenek megvagyunk. Az ártány is ugyan gyarapszik.

MÁR 6 TUDJA.

Tanító: No Pistuka, hányféle disznó van.

Pistuka (6 éves): Négyféle disznó van, u. m.: vörös, tökk, makk és zöld disznó!

WEIZER JÁNOS

8935 BUCKEYE ROAD,
CLEVELAND, O.

Elad házakat, telkeket és farmokat.

Felépít házakat jutányosan.

Pénzt ad építésekre előnyös feltételek mellett.

Tűzbiztosítás.

FONTOS TUDNIVALÓ

Értesítést ezután nem küldünk azoknak, akiknek lejárt az előfizetésük. Kiki figyelje meg a címzésen levő lejáratidőt. Aki a lejáratot követő egy hónap alatt nem rendezi előfizetését, az ne várjon több Dongót.

KEMÉNY JÓZSEF

Ha házat, telket, vagy farmot akar venni, vagy eladni: forduljon hozzám bizalommal.

10611 GRANDVIEW AVENUE
CLEVELAND, O.
Telefon: (Bell) Garfield 9255-M.

DR. FARKAS GÉZA

1958 Genesee Str., Toledo, O.
5000 DOLLAR BIZTOSITEK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy.

Forduljon hozzám bizalommal

Prokopp Tamás magyar ember

Tetőtől talpáig,
Nála még az ellenség is
Jóbaráttá válik.
Magyarosan adja a szót,
Nem himez, nem hámoz;
Nem ver oda minden garast
Kétszer a fogához.
Akinek ez, amaz
Kellene a házhoz,
Nézzen be csak bátran
Prokopp Tamáshoz.

PROKOPP TAMÁS
626 South Str., Detroit, Mich.

Gulyás Györgyöt

minden magyar ismeri Detroitban, azért nem kell róla sokat mondani. Elég az hozzá, hogy nézzünk be hozzá.

GULYÁS GYÖRGY

65 West End, Detroit, Mich.

Tel. Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS

MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Rd., Cleveland, O.
Rendelő órák: Hétköznap d. e.
9-től este 8-ig. Vasárnap 2-5-ig.

Hrabovszky János

az egyetlen magyar virágkereskedő
New Brunswick és környékén.
Különös gondot fordít lakodalmi és temetési rendelésekre.

211 Sommerset Street.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.
Szerkesztő: **KEMÉNY GYÖRGY**
Rajzoló: **KEMÉNY JÁNOS.**

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikába egy évre\$2.00
Magyarországra egy évre\$2.50
276—25th Street Detroit, Mich.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI MONTHLY.

Editor: **GEORGE KEMÉNY.**



Entered as second-class matter July 15th, 1916, at the Post Office at Detroit, Mich., under the Act. of March 3, 1897.



VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.

BOLDOG ünnepeket! Ős-idők óta így köszönti egymást a magyar sátoros ünnepek előtt. Rájár az ember nyelve, bár bizony gyakorta egész másként érez a szive fenekén. De hát a szokás már csak szokás marad és bizony mi nem egykönnyen engedünk a régi szokásokból, különösen pedig akkor, ha az a szokás nem sokba kerül s leginkább csak szóban nyilvánul. Az ünnep iránt való kegyeletből nem akarok arra mutogatni, hogy a rossz szokásainkból még a szentnek sem engedünk.

*

Mióta az eseményekről rovást vezetnek, ilyen karácso-

nya még nem volt az emberiségnek. Azaz rosszul mondtam, mert hiszen karácsonyi ünnepe csak a kereszténységnek van, de már a kereszténység előtt is voltak hasonlatos ünnepek, csak más volt a nevük és másként imádkoztak a földi halandók, akik egy vagy más formában állandóan reménykedtek, hogy valamikor eljön majd az emberiség nagy megváltásának ideje és akkor igazán emberekké válnak majd az emberek.

*

Közel négy esztendeje véres keresztutat jár az emberiség és szinte úgy tűnik föl, hogy az alvilág gyilkos szellemei szabadultak föl és azok tüzelik egymás ellen az Embert, aki évezredekken át megépítette a dicsekedve emlegetett civilizációt. De a nagy buzgólkodás alatt, a testet és lelket lekötő hábeli zűrzavarban nem válhatott igazán emberré az Ember, a kit a több isten s a faragott képek imádásától eltérített ugyan a kereszténység, de azért a rövidlátó, a gyarló földi halandó mégis csak visszatért a több isten imádásához és görnvedve haldobozott az "isten kezeleméből való" földi istenségek előtt, akik évszázadokon át vásohidra terelhető baromnak tekintették a lelkes embert.

*

Milliók pusztulnak, világpillérek omlanak össze, tengerré dagad a kiömlt embervér s a rettentő szenvedés következtében elborult lelkü földi halandók a sokszor megíósolt Végitéletet várják háthorzongató reszketéssel. Pedig most születik az új Messiás, pedig most igyekszik az égboltozatra az újkor Betlehemének tündöklő csillaga, amely a világot bera-

gyogva, dicsőséggel hirdeti majd, hogy végre Emberré válhatott az ember.

Vigasztalanul álló és kétségbeesetten kezét tördelő magyarok! Boldog ünnepeket kívánok tinéktek. Ezer esztendő óta nem volt ilyen véres, de egyuttal nem volt ilyen ígéretes a karácsony. Fogadott hazátok első polgára mondja tinéktek a következőket:

"A háboru ne végződjék boszuállásokkal, egy nemzetet se szabadion megrabolni vagy megbüntetni azért, mert egyetlen ország felelőtlen urai mély és megvetendő igazságtalanságot követtek el".

Halljátok meg és értsétek meg ezt a szózatot, kétségbeesett magyar véreim! De hallja meg az egész világ és ünnepelje meg igazi ünnepléssel ezt a most rettentően véres, de gyönyörűen ígéretes karácsonyt, amelynek sötét felhői alatt meglapulva vár ébredésre az újabb, a boldogabb idők napja, amiről így énekelt a magyar költő:

— Lesz még egyszer ünnep a világon!

Boldog ünnepeket! A karácsonyfák tövében gyuljon ki bennetek a lelki világosság és a tette való készség. s ne elégedjétek meg az imádkozással, hanem a világmegváltást előmozdító eselekedetekben imádkozzátok. Halódik a régi világ és embervérben fűrosztik azt az új világot, amikor nemcsak szóban, de valóságban is megadatik majd

Békesség földön az Embereknek...

A HÓ.

Vakító fehéren
Fagyos pelyhek szállnak,
Takarják sok sebét
A véres világnak.
Nem látszik meg rajta,
Hogy a vértől sáros:
Fehér kötényt kapott
Az öreg — mészáros.



ÁRVA KARÁCSONY

Mióta a vihar véres lobogásu
Villámüstökével a világot járja:
Mindenfelé több lett szegény ügyefogyott,
Apátlanul maradt, elhagyatott árva.
Szűkebbre szorultak mindenütt a telkek,
De megnagyobbodtak az emberi lelkek...

Kinek lelke mondja:
Karácsony idején, szeretet ünnepén
Legyen talpig ember és a sok-sok szegény
Árva gyerekre is térjen ki a gondja.

Verhovay Segélyegylet.

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.
Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig beteg-
segélyt.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást
szívesen megad.

Gábor István főtitkár

809-811 MARKLE BANK BLDG..

HAZLETON, PA.

MINDNYÁJUNKNAK TUDNUNK KELL AZ AMERIKAI HAZAFIAS DALOKAT ÉS INDULÓKAT

Sikerült megnyernünk a Columbia Graphophone Companyt, a világ legnagyobb hangszergyártót arra, hogy olvasóinknak alkalmat adjanak ez alkalommal a legjobb hazafias dalokat és indulókat tartalmazó lemezek beszerzésére. Most, amikor fiatalok a harcba mennek, ugyiszólván senki se lehet a Columbia Grafonola és a népszerű katonadalok nélkül.

A Columbia Graphophone Company azonkívül magyar lemezeket is gyárt és pedig nagy választékban, ezeket a lemezeket a világ legnagyobb művészeinek éneke után készítik.

A Grafonola gépek ára 18 dollárnál kezdődik és így azokat mindenki kényelmesen megvásárolhatja. Aki megvásárol egy Grafonola-t, annak alkalmat nyílik arra, hogy élvezhesse a világ legnagyobb művészeinek énekét és a világ legnagyobb zenészeinek és leghíresebb zenekarainak muzsikáját. Mielőbb vegyen tehát egy Grafonola-t és a hozzávaló lemezeket.

NE FELEDJÜK,

hogy az árak emelkedésével a legtöbb ujság kénytelen volt fölemelni az előfizetési díjakat. A Dongó ára még mindig csak a régi "két beteg", de ezt azután fizesse meg minden jóra való magyar.

MAGYAR TEMET- KEZÉSI VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTÁR.

000

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől a leggyegyszerűbbig a legjutányosabban.

000

BICZÓ ÉS TÁRSA

2243 WEST JEFFERSON AVE.,

DETROIT, MICH.

Telefon: Cedar 175.



Kegyetlen hirnöki
A dermesztő Télnek
Mérges szelek szárnyán
Bus mesét mesélnek.
Aki nem akarja,
Hogy reszkessen térde,
Okosan cselekszik,
Ha SIEGEL-hez tér be.
Jó téli ruhákban
Bővelkedik boltja,
Hóttig élél mindaz,
Ki azokat hordja.

SIEGEL MÁRTON

ruha-üzlete

2144 WEST JEFFERSON AVE.,
DETROIT, MICH.



Garabonciáskodások

Cudahy-ban (Wis.) furesa eseten mulatnak a bodik. Azt mondják, hogy a Janesi halálra ítélte a kutyáját (bizvást német kémnek nézte) s nosza ki is vitte mindjárt az erdőbe és annak rendje módja szerint felakasztotta. Egy hűséges kenyeres pajtása kibieelt Janesinak a rettenetes művelethez, melynek megtörténte után beültek a Nagy András mulatóiába és a gyilkos hangulatban gyilkosan berugtak. Berugván pedig hazabandukoltak, ámde otthon nagy meglepetés várt rájuk. Az történt ugyanis, hogy Janesi a küszöbön a felakasztott kutvába botlott bele. A kutva selmául vígvorgott Janesira, ez pedig úgy nekihülledt, hogy azonnal kizuhanodott. Mivel pedig Janesi egy világért sem akarja elhinni, mintha ő rosszul akasztotta volna fel a kutvát, ma is szentül hiszi, hogy a kutya fel-tamadott.

Ne találja ki senki, hogy kiről van szó. Elég legyen annyi, hogy a leggalvallóbb két milwaukeei vendégelő egyikéről van szó. Hát vele történt meg, hogy elegáns szép ruhában elment a cudahy-i hátra, mulatott hajnalig és hazaért kabát nélkül... Idáig rendben volna, hát ellopta valaki (csak az a feneség, hogy a kis kabát volt ám!) A legesodálatosabb az, hogy azt állítja, miszerint ő nem ivott semmit...

Vannak komisz emberek arra Milwaukee táján is. Amerika ugyan eléggé megneveli a magyart, de saines néhányból még Amerika sem képes kiirtani a hazai kancsa tempót. Nem valami nagy dícsőségére szolgál az uságos iparnak, az a tény, hogy megtörténhetett, ami megtörtént a Verhovay izélésen is. Ugy látszik, egy milwaukeei bodi is azt hitte, hogy konvenciózik, de — beesu — hogy kihuzta a Garabonciástól a lutrit.

Most pedig azzal fejezem be, ami Milwaukeeben közmondás számba megy manapság: "Hívják a vendéglátó gazdákat Gyűjkinék és gyűj ki ép kéz láb a kedves vendégszerető házából."

DETROITI DOLGOK

A "fórmanság" ára.

Nagyban dícskedett az egyik bodi, hogy valami "fórman" lett a gyárban. A félváros tele volt a hírrel. Hogy pedig a "fórman"-ság külsőleg is meglássék, gyönyörű télikabátot vett a bodi és úgy ment el dícskezőbe az ismerősökhöz. Egy kicsit megmelegedtek a fülek és hogy akkor már tulságosan dícskedett az új "fórman", hát a bodik megunták a sok beszédet és alaposan kiporolták az új gérokkot, de a "fórman" ur is benne volt.

A "hazai" szivar.

A Gulyás Gyuri szalonjában ugyancsak ócsárolta egyik földi az itteni szivarokat és kijelentet-

te, hogy nincsen párja az "ókont-ris" szivarnak. Hej! csak ő kap-hatna valahol egyet, nem bánna, akármennyibe kerül, de elszívna.

A bártender megunta a sok beszédet és megkérdezte a vendégtől, hogy elszívna-e egy igazi "hazai" szivart?

— El én, raduvéba! — vélekedett a vendég.

A bártender erre odaszólt az egyik zenésznek, hogy adja már neki oda azt a "hazai" szivart! Mikor azonban a földi meglátta a szivart, hát nagyon tiltakozott:

— No, azt már nem szivom el!

NEM SZERET ENGEM.

— Jédes anyám, mért nyalja a tehén a borjut?

— Azért, mert szerettye!

— Akkor keed nem szeretyi éngem!

AMERIKAI

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ SZÖVETSÉG

(MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE)

Alakult 1892

1418 STATE STREET, BRIDGEPORT, CONN.

Az amerikai magyarság egyik legrégebb, legbiztosabb alapon működő, legmodernebbül vezetett, legnagyobb segélyző testülete.

Tagja lehet minden testileg és szellemileg ép és egészséges 16—20 év közötti férfi és nő vallás- és nemzetiségi különbség nélkül.

Beállási díj 2.00 dollár, korkülönbség nélkül. A felvételi orvosi vizsgálati díjat a testület fizeti. Havi tagsági díj korszerinti skála szerint.

Osztályok alakíthatók az Egyesült Államok és Canada minden részében. Ahol osztály nincs, 3 egyén is alakíthat új osztályt.

Egyletek testületi is beléphetnek haláleseti illeték biztosítására.

Minden kérdezőskedésre azonnal válaszol és nyomtatványokat küld a titkári hivatal.

DEZSŐ JÁNOS,
elnök.

WALKÓ JÁNOS,
titkár.

BÖLCSHÁZY FERENC,
pénztárnok.

KINEK LESZ?

KINEK LESZ?

Már hogy miye?

VAGY ARANYÓRÁJA, VAGY
KARIKAGYÜRÜJE?!

A DONGÓ

ebben az esztendőben kétezernél több új előfizetőt
kapott s ujévig

2500-ig

szeretné fölvenni ezt a számot. Azért tehát pályázatot
hirdet és pedig akik ujévig előfizetőket szereznek
a Dongónak, azok közül a három legtöbbet szerző egy-
egy értékes jutalmat kap.

Első jutalom:

EGY FINOM ARANYÓRA.

Második jutalom:

EGY ARANY GYÜRÜ

Harmadik jutalom:

EGY KARKÖTŐ

A pályázatban részt vehet minden magyar ember,
vagy nő. A Dongó ügynökei nem lehetnek a versenyben
*Aki legalább két egész éves előfizetőt szerez, an-
nak küldünk egy szép könyvet.*

A jutalmakat *Tippman Béla*, az amerikai ma-
gyarság által jólismert és most Detroitban működő ma-
gyar órás és aranyműves szállítja.

Az előfizetések erre a címre küldendők:

DONGÓ

276—25 STREET,

DETROIT, MICH.



A DONGÓ POSTÁJA

A körülményekhez képest boldog ünnepeket kívánunk a Dongó előfizetőinek, barátainak s általában az amerikai magyaroknak.

M. W. Sajnáljuk, de ezuttal nem teljesült a reménye. A históriának csak az a baja, hogy plajbászos.

G. J. A betegek megjöttek, a kívánságok jönnek.

H. F. Muffol gondjaira bízuk.

Juhász A. M. Glen Jean. A hat beteg megjött. Várjuk a folytatást.

Jani. A históriák is jók, meg a betegek se rosszak. Hasznát vettük mindkettőnek.

B. Ö. A küldött dolgok nagyon ügyesek, mások is küldjön olyasmit.

J. S. Ez a dolog már benne van a Dongóban.

Dantei majner. Igen "órajtos" dolog. Szoriton ki többet is.

Kulesár M. A küldött históriákat fölhasználjuk, már csak azért is, mert hogy "szent tanuja volt az esetnek."

R. B. Hát majd jól "kicsináljuk", tani annak a bodinak, aki "kimiskárolja" a Dongót. Még csak ez kellett!

G. V. és tanuk. Az a dolog későn érkezett az elseji számra. De azért ami késik, nem mulik.

Franklini. Hát nem árulnak ott tintát?!
S. M. Amint láthatja, alaposan kifikszoltuk. Várjuk az ígért beváltását.

S. J. Az egyiket kidongtuk, a másik késsőbbre maradt.

P. K. A história nagyon józú, fölhasználjuk a jövő számban.

Hátralékosok. Értesítést senkinek se küldünk. Mindenki láthatja a lapon, hogy mikor jár le az előfizetése. Aki nem fizet, az ne is várjon Dongót.

Türelmetlenek. Nem lehet mindent egyszerre kidongani. "Több nap, mint kolbász".

Thorpei. Megtettük a kívánságát. Egypár beteg nem kerülne ottan?!

V. H. Köszönjük a jótanácsot, de tanácsokkal nagyon bőven el vagyunk látva. Több dolgról mások szólnak.

BÁBÁS STUDIO

FÉNYKÉPÉSZETI MŰTEREM.

2281 W. Jefferson Ave.,
DETROIT, MICH.

BALKÁNYI ANTAL

hazai képzett fényképész

2232 W. JEFFERSON AVENUE,
DETROIT, MICH.

Fényképészeti, festészeti és fényképnagyítási műterme.

"HI-PRESS" with the RED LINE round the top

A legjobb lábbeli mi valaha készítve lett önnek bányász uram

"Hi-press"—a valódi Fehér Gumi Csizmák és Cipők—képviselek a gumi lábbeli gyártás legnagyobb előmenetelét mit valaha láttak a világon. Új módszer által Goodrich autókerek gumi—a legerősebb, legtartósabb, ami csak létezik—Egy Egész Darabból készült csizmába és cipőbe lesz öntve. Természetesen, Goodrich—az a Gyar, mely egy félszázadon át magát a legjobbal látta el, mit gumiból készítenek—tökéletesítette ezt a találmányt. Egyedül Goodrich gyártja ily módon a csizmákat.

A talpak viseletben felülmulják a faszegezett bőrtalpakat—tényleg tovább tartanak, mint az acél. Minden "Hi-press" eszima vagy cipő Egy Egész Darab gumiból van készítve—mi kényelmes a lábának. Gondolja csak meg, mit jelent ez, Bányász Úram! Nem hámlik—nem reped—nem hasad.

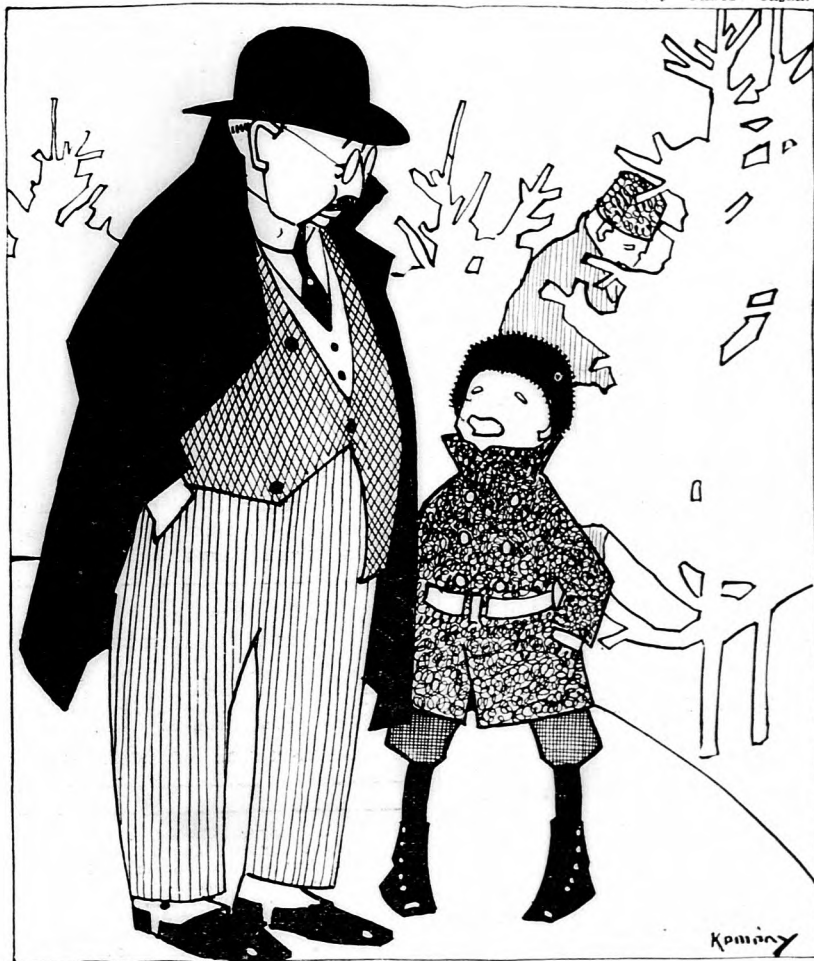
"Hi-press" az egyedüli lábbeli, mely alkalmas munkájához. Kérje kereskedőjétől "Fent Vörös Szegéllyel Ellátott" csizmát vagy cipőt.

Made only by
THE B.F. GOODRICH COMPANY
AKRON, OHIO
Makers of the Celebrated Goodrich Automobile
Tires—"Best in the Long Run."



BUDAPESTI FÖLFOGÁS

Kemény János rajza.



— Táti?! A keresztényeknek is van karácsonyfájuk?!

CHICAGOI CSINTALANSÁGOK

Az egyik south chicagói miszisz elment a misztert keresni, mert hogy a Dongó beteglátogatója járt náluk, hát szeretné ő is megrendeltetni a Dongót. A beteglátogató várt egy jódarabig, de végre megunta a várást és elindult a miszisz keresésére, mert nem akart tovább házörző lenni. A miszisz közben betévedt egy szalonba, ahol a bodik ugyanesak kínálhatták s a nagy kínáltság vége az lett, hogy a miszisz egy szomszédos ház kapufélfáját támogatta rendületlenül. Az egyik bodi kalauzolta haza s másnap azzal védekezett a miszisz, hogy eltévesztette a numerát.

Egy "broncájdí" bodi beállított a szalonba és telefonon akart beszélni a "szvithártjával". Hogy azonban bátrabban menjen a tele-

fonozás, a bodi előbb beszedegette a mérgesből. Mikor azután a telefonhoz ment, a kagylót nem a füléhez, de a szájához tette és ugyanesak beszélgetett:

— Méri, te vagy, nem te vagy?!

Hosszu kísérlet után valaki fölvilágosította, hogy tegye a füléhez a kagylót, azonkívül pedig tegyen be egy "niklit", merthogy a telefon is olyan, akáresak a Dongó, vagyis nem szereti a pottyát.

A bodi bele is tette volna az öt centest, csak hogy nem tudta, hová kell betenni. Éppen arra járt a miszisz és a bodi barátságos mosolygással kérdezte tőle:

— Misziszkém, hol tegyem be? Elül, vagy hátul?!

Hogy a bodi miként telefonált tovább, arról hallgat a krónika. A rossz nyelvek azonban azt beszélik, hogy a bodi két napig enni se tudott attól a csárdástól, a mit a miszisz adott neki.

Az egyik west pullmani bodi nagyban gondolkozott déli időben a gyárban, hogy kimenjen-e ebédre, vagy nem? Végre is úgy határozott, hogy kimegy. A nagy sietségben azonban nyitva hagyta a "bucersapot" és mikor az utcán bandukolt, rászólt valaki:

— Miszter, jur pene brók!

A bodi nagyon elröstelte magát és kimondta, hogy ezután nem megy ebédre a gyárból.



W.S.S.

WAR SAVINGS STAMPS
ISSUED BY THE
UNITED STATES
GOVERNMENT

SPÓROLJON ÉS FÖLCSÖNÖZZE
PÉNZÉT

UNCLE SAM-NAK

akinek most szüksége van rá!
Önök meg szüksége lesz arra a háboru után!

VEGYEN

War Savings Stamp-eket,
amikért az Egyesült Államok kormánya
kezeskedik és amelyek 4 százalékos
kamatoznak.

Megkezdheti azonnal

Huszonöt centtel

ha vesz az E. A. takarékosági bélyegeiből. — A postán, a bankban, az újságoknál és csaknem minden kereskedésben megkaphatja a felvilágosítást.

Ez az ön kötelessége!

Ez életmentést jelent!

Ez megnyeri ezt a háborút!

Boldog ünnepeket

kíván a

Dongó olvasóinak

A KORONA GYÓGYSZERTÁR

2812 E. 79 Street,

Cleveland, Ohio.

TRENTONI MIEGYMÁS

Káposztavásár bajokkal. — Az üvegezés veszedelme.

A TRENTONI egyik veterán kiment káposztáért egy közeli farmra. Gyönyörű táltos volt a kocsiba fogva és így mihamar megtették az utat. Mikor a farmerrel megvolt a vásár, áldomásul alaposan beszédtek a mérgeből a vásárlók s azután nekiláttak a káposztavágásnak. Az öreg kiadta a jelszót, hogy "csak a fejét" és vágták a káposztát, akáresak a répát. Hamarosan megtelt a koesi káposztával s a veteránoknak tolni kellett a kocsit az utig, mert a táltos nem birta egyedül a terhet. De csak azután következett az igazi baj, mert hamarosan egy dombhoz értek s a táltos egyszerűen megállt, hátranézett és némán jelentette, hogy ő még az apostolnak se huzza föl a dombra a sok káposztát.

A veteránok ekkor nekiláttak és ütötték-verték a paripát, de nem használt. Leszálltak tehát és tolni kezdték a kocsit, de a táltos akkor se mozdult. Végre is leszédtek a káposzta egy részét és így akarták meglágyítani a paripa szivét, de bizony az a szentnek se mozdult mindaddig, míg csak az utolsó fej káposzta le nem került a kocsiról. Mikor teljesen üres volt a koesi, az okos ló ugyancsak vigan kocogott a partra. Ott veteránék megállították a lovat és úgy hordták föl a káposztát a dombhátra, ahonnan azután a koesi letolta a paripát és így nagynehezen hazajutottak. Meg is fogadták a veteránok, hogy nem mennek többé káposztát venni — lóháton.

Az egyik trentoni bodira nagyon rájött a virtuskodás. Nem valami tulságosan vasgyuró, de azért szörnyen ütögette a mellét, hogy ő megrágja és megeszi az üveget. Mikor azonban a fogadás betartására került volna a dolog, a bodinak inába szállt a bátorság és telerakta száját "esumgammal". Az üvegdarabot bele-göngyölte nyelvével a esomó "esumgamba" és azután nagy fuldoklás között lenyelte. A fo-

gadó bodik azonban kijelentették, hogy a bodi elvesztette a fogadást, mert nem rágta, hanem csak lenyelte az üveget.

Az üvegnyelő bodi nem is volt már kíváncsi a fogadásra, mert nagyon rosszul lett a lenyelt üvegtől és a doktorhoz kellett fordulnia segítségért. A doktor-nak is nagy fáradságába került, a míg megszabadította a vasgyuró bodit az üvegtől. Meg is fogadt a bodi, hogy nem eszik többé üveget, mert elsősorban is nagyon veszedelmes az üvegezés, azután pedig drága is a multság. Sokkal olesőbb, ha valaki megrendeli a Dongót, ami ugyancsak multságosabb az üvegnyelésnél.

A HOGY Ő KÉPZELI

Plébános: Bizony Jóska, az angyalok mind, mind igen jók és csak örömet szereznek a jó istennek. Nem szeretnél te is olyan jó angyalkává lenni?

Jóska: Már én nem, mert a mennybéli tanító ur bizonyosan sokat döngeti őket, mire olyan jók lesznek!

YOUNGSTOWNI JÓKIVANSÁGOK

— Beteglátogató létedre lopják el a kalapodat a lagziban.

— Iluska tegyen nálad látogatást és mondja a szemedbe, hogy te vagy az imádottja.

— Vascsák kössön neked koszorút, ha potyán olvasod a Dongót.

TALÁNY

Mi ez?

| dő dő
dő dő

A megfejtés dija: egy szép könyv. (A karácsonyi ünnepekre való tekintettel három megfejtő kap jutalmat.)

A megfejtés beküldésének határideje: 1918 január 3.

A november 15-ki számban levő talány megfejtése:

Taliánok.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Balog Rózsika, Pákozdy Gábor, Ajler Ferenc, Köteles Károly, Kluesarits Jánosné, Varga Mihály, Hornyák János.

A jutalmul kitűzött könyvet Balog Rózsika (South Norwalk) nyerte meg.

WEISS és LEITNER

MAGYAR VENDEGLŐJE

Aki sokáig akar élni, az étkezzék nálunk, mert olyan izletes nálunk az étel, hogy még a kínai anyacsászárné is megnyálná utána az ujjait.

391 HASTINGS STR., DETROIT, MICH.

Ki a magyar étkezésnek S tisztaságnak jóbarátja: New Brunswickon Bánóczy-nál Mindezeket föl találja. Szállást talál ott a magyar, Jól is lakhat éttermében; Olcsón és jól lakhat nála S nem is marad soha éhen.

BÁNÓCZY JÁNOS
37 French Str., New Brunswick, N. J.

Hrabovszky János

az egyetlen magyar virágkereskedő New Brunswick és környékén.

Különös gondot fordít lakodalmi és temetési rendelésekre.

211 Sommerset Street.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS NYINTA SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome Ave.,
McKeesport, Pa.
110 Smithfield St.,
Pittsburgh, Pa.

HUNCUTSÁGOK BUFFALO KÖRNYÉKÉRŐL

A komák baja. — Az új sör.

Az egyik buffaloi miszternek nagy volt az öröme, merthogy kedves neje megajándékozta egy alapos fiugyerekkkel. A boldog apa ismerős volt Lackawannán, azért elhatározta, hogy meghívja komának az egyik szalonos urat. Meg is hívta s a szalonos ur köszönettel elfogadta a kitüntetését. Miután azonban a másik szalonos is jóembere volt a boldog apának, hát azt is meghívta a komaságba. A keresztlő napján a szalonos urak annak rendjelmódja szerint automobilt rendeltek és úgy mentek a keresztlőbe.

A boldog apa ugyanesak kitett magáért; nagy pusztulás volt a csirkék, kaesák és libák között. No, meg azután a jóféle italok se hiányoztak. Szóval ugyanesak magyaros volt a keresztlő. Jól mulattak a komák és a vendégek, akik alaposan kitettek magukért, mert úgy betakargatták tizdollárokkal az ujszülöttet, hogy az még lélegzeni is alig tudott.

Éjfél tájban a szalonos urak, kedves kedves nejei másnapra is gondoltak és ugyan mondogatták, hogy haza kellene már menni. A miszterek ugyan elmaradtak volna már három napig is, de a nagy ösztökélésre mégis csak megkezdődött a bucsuzkodás. Az egyik miszter rászólt a "sofőrré", hogy fűtsön be és hajtson rogyásig, ne törődjön vele, ha mindjárt darabokra szakad is a masina. A "sofőrt" nem igen kellett biztatni, mert az ő füle is megmelegedett a keresztlőben. Neki is vágott alaposan. Le is repült az egyik kerékről a gumi. Az egyik miszisz ugyan mondogatta, hogy mintha sántítana az automobil, de a paranesot osztogató miszter kijelentette, hogy rendben van minden. Ő majd megmutatja az utat, merthogy jól ismeri. Mutogatta is, de a nagy mutogatásnak az lett a vége, hogy már vagy két óra óta kocsikáztak a sánta automobilon, de csak nem értek haza.

Végre a kocsiban ülők megunták a rázást, meg azután meg is fáztak, hát "megszappoltatták" az automobilt és körülnéztek, hogy hol is járnak voltaképpen. Akkor derült ki, hogy a Buffalo és Lackawanna között levő virágos kertben forogtak vagy másfél óráig és nem tudtak kitalálni belőle, pedig mindössze is csak néhány perenyire van Lackawannától.

Mikor végül kisütötték a dolgot, haza is értek hamarosan, de a gumi nélküli kerék megunta a diesőséget és beadta a kulesot. A "sofőr" is megjéjdt, meg a rendelkező miszter se vette tréfára a dolgot. Nagy fejkargatás után elhatározták, hogy megkeresik a gumikereket, merthogy így talán mégis csak lehetne segíteni a bajon. Keresték is egész kakasszögig, de nem került meg sehol. A "kosz cimerek" már nagyon zörgettek az ajtón, a szalonos ur tehát

faképnél hagyta a "sofőrt", aki talán még most is keresi a gumiját.

Az egyik lackawannai bodi nagyban diesérte a másik bodinak az ugynevezett "temperenc" sört, ami most jött divatba. Szerinte jobb is meg olesőbb is a régi sörnél. A nagy diesérésre a másik bodinak is kedve jött az új sör-

re, meg is ivott belőle vagy öt szkunerrel. Hát eddig rendben lett volna a dolog, de úgy hajnali két óra tájban megkezdődött a nagy retirálás. A bodi egyebet se csinált, mint ki és be járkált. Meg is fogadta, hogy nem iszik többé az újfajta sörből, mert nem szereti a retirálást, meg azután a miszisz se szereti az újfajta sört a mosás miatt.



Bell System



KÉPZELJE el, mit jelent harminc millió telefon felhívásnak a lebonyolítása egy nap alatt! A legmagasabb fokú tevékenységet igényli ez. Ily óriási, alig elképzelhető mennyiségű üzenetnek továbbítása, hatalmas vállalkozás lehetséges csak.

A Bell System tudatában van felelőségének. Előfordulhatnak késedelmek, de azok lényegtelenek, ha összehasonlítjuk azokat az üzlet nagyságával. A közönség is segít; a nép felismeri ugyanis azt az erős nyomást, mely alatt a telefon társulatok működnek.

Nem régiben, egy nagy katonai táborban nagy jelentőségű és érdekes esemény játszódott le, s a katonák azt akrták, hogy a dolgot mennél előbb haza üzenhessék. Ugy a táborban, mint azon kívül megrohanták az összes telefon állomásokat. Ennek eredménye az volt, hogy a telefon felhívások száma hallatlan méreteket öltött. Magától értetődőleg voltak késedelmek, de nem jelentékeny s végül is mindnyájan kilettek elégitve.

Figyelemre méltó jelensége volt ennek a rohamnak a katonák türelme és higgadsága. Ez nem csupán azt eredményezte, hogy kívánságuk könnyebben, hanem gyorsabban is nyert elintézését.

Mindenki nyer az által, ha jó kedély hangulat uralkodik és a közszolgálat alkalmazottai is gyorsabban végezhetik el dolgaikat.

MICHIGAN STATE TELEPHONE COMPANY

Rizsák János

PÉNZSZÁLLITÓ,
KÖZJEGYZŐ ÉS
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

MINDENMÉŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített. —
UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reábizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.



Columbia

Grafonola

and Columbia Records



"THE STAR SPANGLED BANNER"
(A csillagsávos lobogó)

A 2367—75c

Nem szabad, hogy egy otthon is e háborus időkben e gyönyörű hazafias kettős lemez nélkül maradjon. Charles Harrison a nemzeti dalnak a rezgő szavait énekli először, utána pedig a főséges "Battle Hymn of Republic" (A Köztársaság esatadala) következik.

SEND ME AWAY WITH A SMILE
(Mosolyoddal engedj mennem...)

A 2355—75c

Ez az a dal, amelyet ma már mindenki énekli és amely az ország minden lapjában már közölve lett. A hazaszeretetet ihlete tölti el az egész dallamot. A lemez másik oldalát

HAZAFIAS AMERIKAI DALOK ÉS INDULÓK

"My Sweetheart Is Somewhere In France" ("Szerelmem valahol Franciaországban...") foglalja el.

OVER THERE

(Ott..., tul a tengeren...)

A 2306—75c

A legnépszerűbb és legtöbbet énekelt katonanóta manapság. "I May Be Gone a Long, Long Time." ("Talán odaveszek...") című hasonlóan remek katonadal van a lemez másik oldalán és mindkettőt a hirneves Peerles Quartette énekli.

FOR THE FREEDOM of the WORLD
(A világszabadságért....)

A 2347—75c

A dob pergése, a trombita harsonája és egy egész rézbanda harsogásának varázsával önt lelket ebbe a hazafias dalba. "Everybody is Jazzing It" ("Mindenki dudolja...") a címe annak a népszerű új zeneszámnak, amely a lemez másik oldalán van.

Az Egyesült Államok ugyszólván minden vidékén, minden városában és minden falujában van egy COLUMBIA elárusító. Ha azonban nem volna egy COLUMBIA elárusító az ön szomszédságában, úgy írjon nekünk közvetlenül **MAGYAR NYELVEN NYOMTATOTT ÁRJEGYZÉKÉRT**. Ebben az árjegyzékben benne vannak a legújabb dalok és zeneszámok. A dalokat a leghíresebb énekesek magyarul énekeltek be, a zeneszámok pedig a legnagyobb bandák, zenekarok és magánénekesek mesteri előadásai.

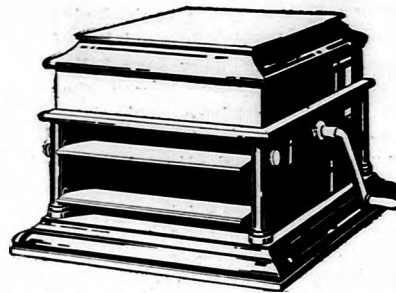
IRJON INGYEN ÁRJEGYZÉKÉRT ERRE A CIMRE:

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY

International Record Department

102 West 38th Street

New York.



Columbia Grafonola, Price \$55



Columbia Grafonola, Price \$18



Ha Grafonolát vagy lemezt vesz, figyelje meg ezt a védjegyet. Ez a jó minőségnek a jele.